



61307252

1. Approving Competent Authority / Country LBA / Germany		2.		3. Form Tracking Number 19198571 00000001							
4. Organisation Name and Address: Lufthansa Technik Weg beim Jäger 193 22335 Hamburg Germany						5. Work Order/Contract/Invoice 61307252					
6. Item		7. Description		8. Part No.		9. Qty.		10. Serial No.		11. Status / Work	
01		VALVE FAN AIR		6830A040000		1		6830-00209		OVERHAULED	
12. Remarks A.J. Walter (Aviation) Ltd. T29474 ATA 3611 TP O MK-No. 10 Pack Code 00 Resp. Workshop 32135015 Workshop Station HAM063 Opr. Hours Cycle Opr. Day UNKNOWN UNKNOWN UNKNOWN TSO 0 0 TSC 0 0 0 TSF 0 0 0 TASK PERFORMED IN ACCORDANCE WITH CMM 36-11-70 REV 4 / CMLS 36-11-70 ISSUE 037											
Return to Service in Accordance with 14 CFR part 43 The work identified in block 11 and described herein has been accomplished in accordance with 14 CFR part 43 and in respect to that work the items are approved for return to service under FAA Certificate No. DLAY225D TCCA Approval No. 897-08											
☒ Further details of work performed are attached either in a Workshop Report (reference number: see blocks 3 and 5) or in other applicable documents. ☒ Part-145.A.50 Release to Service ☒ Other Regulation specified in block 12											
13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to: ☐ approved design data and are in a condition for safe operation ☐ non-approved design data specified in block 12											
13b. Authorised Signature				13c. Approval / Authorisation Number				14a. Authorised Signature 526314			
13d. Name				13e. Date (dd mmm yyyy)				14b. Authorised Signature 526314 Steffen Zuprit			
14c. Certificate / Approval Ref. Number DE.145.0001				14e. Date (dd mmm yyyy) 06 Mar 2017							

EASA FORM 1 - Issue 2
USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES

Note: This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s).

Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different from the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1.

Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.



61307252

1. 国家 Country P. R. China	2. 中国民用航空总局 CAAC	☐ 符合性 Conformity	☒ 适航性 Airworthiness	3. 证书编号 Certificate Ref. No. LHT / CAAC / A / 19198571 00000001
Authorized Release Certificate / Airworthiness Approval Tag				5. 工作单/合同单/账单 Work Order/Contract/Invoice 61307252
Lufthansa Technik				12 产品状态 Status / Work OVERHAULED
4. 单位 Organisation	Lufthansa Technik AG Weg beim Jäger 193 22335 Hamburg Germany			
6. 序号 Item	7. 内容 Description	8. 件号 Part No.	9. 适用性 Eligibility *	10. 数量 Qty.
01	VALVE FAN AIR	6830A040000	UNKNOWN	1
11. 系列号/批号 Serial / Batch No. 6830-00209				
13 备注 Remarks A.J. Walter (Aviation) Ltd. T29474 ATA 3611 TPO MK-No. 10 Pack Code 00 Resp. Workshop 32135015 Workshop Station HAM063				
Opr. Hours Cycle Opr. Day TT UNKNOWN UNKNOWN UNKNOWN TSO 0 0 0 TSC 0 0 0 TSF 0 0 0 TASK PERFORMED IN ACCORDANCE WITH CMM 36-11-70 REV 4 / CMDS 36-11-70 ISSUE 007 For storage conditions see CMM or Operator's maintenance program. Limited life parts will normally be accompanied by maintenance history including life used.				
14. 新产品 New Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外,已按照上述国家适航条例进行制造/检查,并且该产品(出口产品)符合经批准的型号设计资料和进口国提出的专用要求。 Certifies that the part(s) identified above except as otherwise specified in block 13 was (were) manufactured in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and/or in case of parts to be exported with the approved design data after the notified special requirements of the importing country. (over)				
15. 使用过的产品 Used Parts: 兹声明上述产品除第13项的其它规定外,已按照上述国家适航条例和进口国通知的特殊要求进行工作,该产品处于安全可用状态可以批准放行使用。 Certifies that the work specified above except as otherwise specified in block 13 was (were) carried out in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and the notified special requirements of the importing country and in respect to that work the part(s) is (are) in condition for safe operation and considered ready for release to service. (over)				
19 中国民航总局授权 Issued by or on behalf of the CAAC F04900352				
16 批准人姓名 Signature 18 批准日期 Date (d/m/y) 6 Mar 2017				
17 批准人姓名(打印的) Name (printed) 526314, Steffen Zuprit				

批准放行证书/适航批准标签

使用者/安装者职责

- (1) 必须明确: 本文件并不批准零件/组件/部件可以装到有关产品上。
(2) 当使用者/安装者使用的是在适航当局批准的条例中, 而不是本表第1项中所指国家适航条例的条例时, 使用者/安装者必须保证所在国的适航当局能接受所指定国家适航当局批准的出口零件/组件/部件。
(3) 表第14项、第15项的陈述, 并不说明本表是安装批准。在所有情况下, 航空器使用前, 航空器使用者/安装者应把按本国适航条例颁发的安装批准放入维修记录中。

AAC-038(12/94)

LHT Form 31160 E-12 (HAM TQ3)

*参阅产品目录详细查找适用性

*Cross-check eligibility for more details with parts catalogue

AUTHORIZED RELEASE CERTIFICATE / AIRWORTHINESS APPROVAL TAG

USER / INSTALLER RESPONSIBILITIES

- 1) It is important to understand that the existence of this document alone does not automatically constitute authority to install the part/component/assembly.
2) Where the user/installer works in accordance with the national regulations of an Airworthiness Authority different than the Airworthiness Authority of the country specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts parts/components/assemblies from the Airworthiness Authority of the country specified in block 1.

- 3) Statement 14 and 15 do not constitute installation certification. In all cases the aircraft maintenance record must contain an installation certification issued in accordance with the national regulation by the user/installer before the aircraft may be flown.



61307252

装 備 品 基 準 適 合 証

AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE



Lufthansa Technik

Organization approved by the airworthiness authority of the country specified in block 1 to issue this form

Lufthansa Technik AG
Weg beim Jäger 193
22335 Hamburg
Germany

5. 伝票番号、作業指示番号
Work Order/Contract/Invoice
61307252

11. 製造番号
Serial/ Batch No.
6830-00209

12. 状況 / 作業内容
Status / Work
OVERHAUL

10. 数量
Qty.
1

9. 型式
Eligibility *
UNKNOWN

8. 部品番号
Part No.
6830A040000

7. 名称
Description
VALVE FAN AIR

6. 品目番号
Item
01

13. 備考
Remarks

A.J. Walter (Aviation) Ltd. T29474

ATA 3611

TPO

MK-No. 10

Pack Code 00

Resp. Workshop 32135015

Workshop Station HAM063

Opr. Hours Cycle Opr. Day
UNKNOWN UNKNOWN UNKNOWN
TSO 0 0 0
TSC 0 0 0
TSF 0 0 0

TASK PERFORMED IN ACCORDANCE WITH CMM 36-11-70
REV 4 / CMLS 36-11-70 ISSUE 007

Limited life parts must be accompanied by maintenance history including total time/total cycles/time since new.

使用器具の定められている装備品は、総使用時間/総使用サイクル/新規製造後の経過期間及び整備・改造の記録を添付すること。

☒

Further details of work performed are attached either in a Workshop Report (reference number: see blocks 3 and 5) or in other applicable documents.

14. 上記の装備品又は部品が、欄13に記載される事項を除き、航空法（昭和27年法律231号）に規定する基準及び手続に基づき、製造/改造されていることを確認する。（裏面参照）

Certifies that part(s) identified above except as otherwise specified in block 13 was (were) manufactured/inspected in accordance with the applicable design data and procedure prescribed Civil Aeronautics Law of Japan and Regulations. (see over)

19. 上記の装備品又は部品が、欄13に記載される事項を除き、航空法（昭和27年法律231号）に規定する基準及び手続に基づき、修理/改造されていることを確認する。（裏面参照）

Certifies that the work specified above except as otherwise specified in block 13 was carried out in accordance with the applicable design data and procedure prescribed Civil Aeronautics Law of Japan and Regulations. (see over)

15. 署名又は押印
Signature

16. 認定事業場番号
Approval Reference Number

20. 署名又は押印
Signature

21. 認定事業場番号
Approval Reference Number

17. 記名
Name

18. 確認の年月日
Date (d/m/y)

22. 記名
Name

526314, Steffen Zuprit

23. 確認の年月日
Date (d/m/y)
6 Mar 2017

使用者の責任について

この装備品は航空法に規定することについての保証には十分であることを使用者は認識することが重要である。
欄1に記載された国の航空当局と異なる国の航空当局の規制に従って、部品、装備品を航空機に搭載する場合には、使用者は自らの航空当局が、欄1に記載された国の航空当局からの部品、装備品を受け入れていることが不可欠である。
欄14及び欄19に記載された事項は、装備品、部品を航空機に搭載することについての証明ではない、いずれの場合でも、航空機の飛行前に当該装備品、部品の使用者による保証、確認を法に基づき航空機整備規則航空法に規定しなければならない。

User/Installer Responsibility

1. It is important to understand that the existence of the document alone does not automatically constitute authority to install the part/component/assembly.
2. Where the user/installer works in accordance with the national regulations of an Airworthiness Authority different from the Airworthiness Authority of the country specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts parts/components/assemblies from the Airworthiness Authority of the country specified in block 1.
3. Statements 14 and 19 do not constitute installation certification. In all cases the aircraft maintenance record must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.

* 装備する航空機との適合性については使用者の責任で確認すること。

Installer must cross-check eligibility with applicable technical data.

LHT Form 31195 D-14 (HAM TQ31)



Workshop Report

61307252

Customer Order No. T29474	 Lufthansa Technik Lufthansa Technik AG Weg beim Jäger 193 22335 Hamburg Germany	Certificate Ref. No. 19198571 00000001
Part No. as received 6830A040000	Serial No. as received 6830-00209	Work Order/Contract/Invoice 61307252
Part No. as dispatched 6830A040000	Serial No. as dispatched 6830-00209	Description VALVE FAN AIR
Reason for removal PLEASE TEST AND REPAIR		Responsible Workshop 32135015
Findings UNIT IN- AND OUTSIDE DIRTY. BALL BEARINGS, ACTUATOR SEALING RINGS, EXPANDER, SEAT, CLAPPER AND ALL PACKINGS WORN. SCREW DAMAGED.		Modification Status according to Mod-Label See Unit Mod-Label if equipped
Action ALL WORN AND DAMAGED PARTS REPLACED. VALVE OVERHAULED.		
The work specified above has been performed subject to Lufthansa Technik's Standard conditions for Technical Services which, if not superseded by another agreement or not yet agreed upon before, are acknowledged by the customer with acceptance of the part(s) hereunder.		Name 526314, Steffen Zuprit
		Date (dd mm yyyy) 06 Mar 2017